



Beitrittsgesuch / Demande d'adhésion

Der Unterzeichnende ersucht um Aufnahme in den Schweizerischen Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute VSS:

Le soussigné demande à adhérer à l'Association suisse des professionnels de la route et des transports VSS:

(Zutreffendes bitte ankreuzen / *marquez d'une croix ce qui convient*)

- Rückwirkend ab 1. Januar dieses Jahres
Avec effet rétroactif à partir du 1^{er} janvier de cette année
- Ab 1. Januar des nächsten Jahres
À partir du 1^{er} janvier de l'année prochaine

Mitgliedschaft / Affiliation

- Veteranen (Pensionierte oder über 25 Jahre Mitglied): CHF 35.–
Vétérans (retraités ou membres depuis plus de 25 ans) : CHF 35.–
- Einzelmitglieder (nur an private Adresse des Mitgliedes möglich): CHF 140.–
Membres individuels (seulement à l'adresse privée du membre): CHF 140.–
- Geburtsdatum / *Date de naissance* _____
- Juristische Personen (Firmen, Verwaltungen, Schulen usw.): CHF 560.–
Personnes morales (entreprises, administrations, écoles, etc.): CHF 560.–

Name, Vorname bzw. Firma: Nom, prénom resp. raison sociale	
Adresse / adresse	
Tel:	
Fax:	
E-Mail:	

Ort, Datum
Lieu, Date

Unterschrift
Signature

Die Mitgliedschaft wird erworben durch Beschluss des Vorstandes aufgrund eines schriftlichen Antrags. Die Beitrittswilligen bestätigen mit ihrem Antrag auf Aufnahme ihr Einverständnis mit den Statuten und den weiteren für die Mitgliedschaft einschlägigen Dokumenten des VSS. (Statuten des VSS, Art. 4, Erwerb)

La qualité de membre s'acquiert par décision du comité statuant sur une demande écrite. En formulant leur demande d'adhésion, les candidats confirment leur accord avec les statuts et les autres documents de la VSS qui sont pertinents pour acquérir la qualité de membre. (Statuts de la VSS, Art. 4, Admission)